

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI				MAGNA CMR															
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) SERVICE TECHNOLOGIES GMBH & Co OHG Frank-Stronach-Strasse 3 / Tor 2 8200 Albersdorf AUSTRIA				DB SCHENKER Stefan Edelsbrunner SCHENKER & CO AG Geschäftsstelle Graz Road-Brokerage															
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM / UNLOADING POINT 110 Land/Pays 4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 26.10.2022				17 Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs															
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4047315, 4047324																			
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros		7 Numero dei colli Nombre des colis		8 Imballaggio Mode d'emballage		9 Descrizione merce Nature de la marchandise		10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut kg		12 Volume m3 Cubage m3							
12 Carton 250R2MH400-001 MAM B K9K PA.64 + 1 Carton 9009074161KDFO O-Ring On 1 Pallet		250R2MH400-001 9009074161KDFO		MAM B K9K PA.64 O-Ring		SP02430-20 SP03272-20		48 St 500 St		 154 kg									
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire											
14 Rückerstattung / Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : EX WORKS				20 Convenzioni particolari / Conventions particulières											
21 Compilato a / Etablié à MODUGNO am / le								24 Merce ricevuta Data Réception des marchandises Date am _____ le _____											
22 Magna PT S.p.A. - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)				23 Targa : FHPS868 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)				(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender – Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch											
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers											
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Targa motrice Targa rimorchio				Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers											
Benutzte Gen.- Nr.				National				Bilateral				EG				CEMT			



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Firma
Firma Service Technologies GmbH & Co OG
Frank-Stronach-Straße 3
8200 ALBERSDORF
AUSTRIA

Lieferschein-Nr. / Datum: 4047324 / 26.10.2022
Bestell-Nr.: 5500015762
Bestell-Datum: 13.09.2019
Lieferanten-Nr.: 302949
Auftragsnr. / Datum: 30023072 / 09.12.2019
Auftraggeber: 10007812
Warenempfänger: 30007862
05 Service / Ersatzteil
Sachbearbeiter Logistik: Salenbauch, Josef
Tel.-Nr. / Fax:

Abladestelle: 110

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 1 KG Nettogewicht 0,500 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	9009074161KDFO O-Ring Kundenartikelnummer SP03272-20	500 ST	0,500 KG
900001	TRS-020000 Kartonage No. 2	1 ST	1 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA Modugno

+ 6 Stk. ⇒ 500

03.11.2022

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cc: Mocivnik, Nina <Nina.Mocivnik@s-tec.at>

Betreff: R: SP03272-20

Hallo Frau Huetter,

Bitte bei Fragen auch immer die Lieferschein-Nr mit angegeben,
ich gehe von der Lieferung **4047324** aus.

Können Sie bitte prüfen Sie ob die Verpackung der O-RINGE auch
noch geschlossen und verschweißt angekommen ist.

Ich frage, weil wir diese Ringe direkt nach Einkauf in der original Verpackung (500 Stück pro Pack) weitergegeben haben.

Cordiali saluti / Best regards / Mit freundlichen Grüßen

Josef Salenbauch
Service & Aftermarket Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
Office +39 080.5858-681
josef.salenbauch@magna.com
www.magna.com

Da: Huetter, Marie-Theres <Marie-Theres.Huetter@s-tec.at>

Inviato: Mittwoch, 2. November 2022 12:48

A: Salenbauch, Josef <Josef.Salenbauch@magna.com>

Cc: Mocivnik, Nina <Nina.Mocivnik@s-tec.at>

Oggetto: SP03272-20

Hallo Herr Salenbauch

Wir haben heute 6 Stk. O-Ring zu wenig erhalten. Am Lieferschein sind 500 Stk. angeführt, jedoch sind nur 494 Stk. gekommen

Bitte dringend nachliefern

Vielen Dank im Voraus

Ja war verschweißt und in einem Karton verpackt

Mit freundlichen Grüßen / with kind regards

Marie-Theres Hütter
Purchasing

Service Technologies GmbH & Co OG
Frank-Stronach-Straße 3, 8200 Albersdorf, Austria
Mobile: +43 664 80 444 1231
E-mail: marie-theres.huetter@s-tec.at
Website: www.s-tec.at



GETRAG

WEHRLEN

MH



Geschäftsführende Gesellschaft: Service Technologies GmbH
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Martin Neunteufel
Sitz der geschäftsführenden Gesellschaft: 8200 Albersdorf-Prebuch, Österreich
Firmenbuchgericht: Graz / FN 253358k
Sitz der Gesellschaft: 8200 Albersdorf-Prebuch, Frank-Stronach-Straße 3, Österreich
Firmenbuchgericht: Graz / FN 253763g

Diese Nachricht ist rechtsunverbindlich und ausschliesslich für den/die oben bezeichneten Adressaten bestimmt und enthält möglicherweise vertrauliche Informationen. Sollten Sie nicht der oben bezeichnete Adressat sein oder diese Nachricht irrtümlich erhalten haben, ersuchen wir Sie, diese Nachricht nicht weiterzugeben, zu kopieren oder im Vertrauen darauf zu handeln, sondern uns unter marie-theres.huetter@s-tec.at zu verständigen und diese Nachricht samt allfälliger Anlagen sofort zu löschen. Vielen Dank.

This message is not legally binding and intended only for use by the named addressee and may contain privileged and/or confidential information. If you are not the named addressee, you should not disseminate, copy, or take any action in reliance on it. If you have received this message in error, please immediately notify marie-theres.huetter@s-tec.at and delete this message and any attachment. Thank you.

Von: Salenbauch, Josef <Josef.Salenbauch@magna.com>

Gesendet: Mittwoch, 2. November 2022 13:08

An: Huetter, Marie-Theres <Marie-Theres.Huetter@s-tec.at>



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Firma
Firma Service Technologies GmbH & Co OG
Frank-Stronach-Straße 3
8200 ALBERSDORF
AUSTRIA

Lieferschein-Nr. / Datum: 4047324 / 26.10.2022
Bestell-Nr.: 5500015762
Bestell-Datum: 13.09.2019
Lieferanten-Nr.: 302949
Auftragsnr. / Datum: 30023072 / 09.12.2019
Auftraggeber: 10007812
Warenempfänger: 30007862
05 Service / Ersatzteil
Sachbearbeiter Logistik: Salenbauch, Josef
Tel.-Nr. / Fax:

Abladestelle: 110

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 1 KG Nettogewicht 0,500 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	9009074161KDFO O-Ring Kundenartikelnummer SP03272-20	500 ST	0,500 KG
900001	TRS-020000 Kartonage No. 2	1 ST	1 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA Modugno

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

PIANO DI CARICO

Data	Cliente/ Destinazione	Trasportatore
26.10.2022	S-TEC / Austria	DB SCHENKER
		Targa:

Codice	Numero Colli	Check 
250R2MH400-001	1	per S-TEC 
Riferimento MAM B K9K (PA.64)		
9009074161KDFO		
O-Ring		
TOT	1	Firma

26/10/2022

